

### Thông báo nộp thuế tháng 6

Có rất nhiều trường hợp lừa đảo bằng cách mạo danh tên nhân viên tòa thị chính.

Ở thành phố Ichinoseki, chúng tôi không bao giờ yêu cầu bạn đến máy ATM hoặc yêu cầu bạn cung cấp mã PIN.

**Hãy chú ý!**



① Thuế thị dân (Thu thông thường) Kỳ 1

Hạn nộp: Thứ 3 ngày 30 tháng 6

● Nộp thuế Thành phố theo hình thức 「Trừ từ tài khoản」 rất tiện lợi.

\*Đăng ký hình thức 「Trừ từ tài khoản」 tại quầy của ngân hàng

**【Liên hệ】**

Quầy thu tiền Tòa thị chính Ichinoseki 0191-21-8261  
Hoặc Hiệp hội tiết kiệm thuế thành phố Ichinoseki

### Đào tạo cách lánh nạn tại Ichinoseki

Chúng tôi sẽ tiến hành huấn luyện chung trong thành phố, vào thời điểm xảy ra động đất trong Iwate-Miyagi. Chương trình đào tạo giả định một trận động đất có cường độ 6 độ Richter hoặc thấp hơn xảy ra trong thành phố và tất cả người tham gia phải hành động để đảm bảo an toàn cho chính mình ngay tại chỗ.

■ Thời gian: 8:43 am, Thứ 6, ngày 12 tháng 6 năm 2026

■ Địa điểm: Tất cả địa phương trong thành phố (Nơi có người trong quá trình đào tạo)

\* Thời gian bắt đầu đào tạo sẽ được thông báo trên Đài phát thanh FM Asumo/Đài phát thanh Fujisawa



① Cúi xuống ② Bảo vệ đầu ③ Không di chuyển

Cung cấp: Đào tạo phòng ngừa thiên tai hiệu quả và Hội nghị vận động nâng cao nhận thức về phòng ngừa thiên tai.

\* 8:43am, Ngày 14 tháng 6 năm 2008 đã xảy ra 「Động đất tại tỉnh Iwate Miyagi」

**【Liên hệ】** Trụ sở phòng cháy Ban phòng cháy 0191-25-5913

### Thông tin khí tượng – phòng chống thiên tai sẽ được cập nhật theo hệ thống mới

Bắt đầu từ Thứ 6, ngày 29 tháng 5 năm 2026, việc vận hành hệ thống thông tin khí tượng – phòng chống thiên tai mới sẽ được bắt đầu.

Thông tin phòng chống thiên tai sẽ được cung cấp kèm theo 5 cấp độ cảnh báo, nhằm giúp người dân dễ dàng hiểu được các hành động cần thực hiện. Ngay khi thành phố phát lệnh sơ tán, hãy lập tức thực hiện việc sơ tán để đảm bảo an toàn.

Thông tin phòng chống thiên tai mới có thể được tra cứu qua mã QR.

	河川氾濫 <small>1級河川以外の河川 大規模的氾濫</small>	大雨 <small>各地の浸水や 大雨以外の氾濫</small>	土砂災害 <small>急傾斜地の崩壊や 土石流</small>	高潮 <small>海上の上昇や 高潮時の波浪</small>	(警戒レベルごとの) 住民が とるべき行動
警戒レベル 5相当	レベル5 氾濫特別警報	レベル5 大雨特別警報	レベル5 土砂災害特別警報	レベル5 高潮特別警報	命の危険 直ちに安全確保!
<警戒レベル4までに危険な場所から かならず避難!>					
警戒レベル 4相当	レベル4 氾濫注意警報	レベル4 大雨危険警報	レベル4 土砂災害危険警報	レベル4 高潮危険警報	危険な場所から全員避難
警戒レベル 3相当	レベル3 氾濫警報	レベル3 大雨警報	レベル3 土砂災害警報	レベル3 高潮警報	避難に時間が必要な人は早めに避難、避難の準備を
警戒レベル 2	レベル2 氾濫注意警報	レベル2 大雨注意警報	レベル2 土砂災害注意警報	レベル2 高潮注意警報	避難行動を確認(避難場所や避難ルート、避難のタイミングなど)
警戒レベル 1	早期注意情報				災害への心構えを高める

(Nguồn: Trang web của Cơ quan Khí tượng Nhật Bản)

**【Liên hệ】** Phòng Phòng chống Thiên tai, Sở Cứu hỏa TP. Ichinoseki 0191-25-5913

#### ★Ứng dụng và trang web hữu ích khi xảy ra thiên tai★

Có các ứng dụng và trang web giúp bạn cập nhật thông tin thiên tai tại Nhật Bản.

Có thể xem bằng nhiều ngôn ngữ của các quốc gia khác nhau.

**【Phi sử dụng】** Miễn phí



Ứng dụng và trang web hữu ích khi xảy ra thiên tai

(Bộ tư pháp)

**Thông báo Lịch khám sức khỏe người lớn tháng 6**



●Nếu bạn không có phiếu khám sức khỏe, vui lòng liên hệ trực tiếp hoặc đăng ký thông qua hoặc mã QR bên phải.

◇**Khám cùng lúc** (Tiếp nhận: 6:45am~9:00am)

Kiểm tra sức khỏe tim mạch (Xét nghiệm cơ bản・Xét nghiệm đặc biệt・Xét nghiệm sức khỏe người cao tuổi giai đoạn cuối)  
 Xét nghiệm ung thư dạ dày・Xét nghiệm ung thư đại tràng・Xét nghiệm ung thư phổi・Xét nghiệm lao・Xét nghiệm virus viêm gan

Ngày	Khu vực	Địa điểm	Ngày	Khu vực	Địa điểm
Thứ 2 ngày 1	Daito	Trung tâm cộng đồng Daito	Thứ 3 ngày 16	Fujisawa	Trung tâm văn hóa Fijisawa Chi nhánh Kinomi
Thứ 3 ngày 2			Thứ 4 ngày 17		
Thứ 4 ngày 3	Fujisawa	Trung tâm bảo tồn và đào tạo văn hóa địa phương	Thứ 5 ngày 18	Senmaya	Nhà phục chế Senmaya
Thứ 5 ngày 4		Nhà vòm NikoNiko	Thứ 6 ngày 19		
Thứ 6 ngày 5			Daito	Thứ 2 ngày 22	Trung tâm y tế Daito
Thứ 7 ngày 6				Thứ 3 ngày 23	Trung tâm thể thao lao động Daito
Thứ 2 ngày 8	Ichinoseki	Trung tâm y tế Ichinoseki	Thứ 4 ngày 24	Ichinoseki	Trung tâm y tế Ichinoseki
Thứ 3 ngày 9			Thứ 5 ngày 25		
Thứ 4 ngày 10	Hanaizumi	Trung tâm phúc lợi tổng hợp Hanaizumi	Thứ 6 ngày 26		
Thứ 5 ngày 11			Thứ 7 ngày 27		
Thứ 6 ngày 12			CN, ngày 28		
CN, ngày 14			Thứ 2 ngày 29		
Thứ 2 ngày 15			Thứ 3 ngày 30	Senmaya	Trung tâm cải thiện môi trường nông thôn Senmaya

【Liên hệ】Phòng sức khỏe 0191-21-2160 Hoặc Văn phòng Xúc tiến Sức khỏe Miền Đông và Miền Bắc

**Khám răng cho người lớn**

Thông tin phiếu khám đã được gửi đến những người đủ điều kiện vào giữa tháng 5. Những người có nhu cầu khám, vui lòng đặt lịch hẹn tại trung tâm y tế. Thành phố Ichinoseki và đến khám đúng thời hạn. Nếu bạn không có phiếu khám, vui lòng liên hệ với bộ phận có liên quan, chúng tôi sẽ cấp lại.

- Đối tượng: Những người 20 tuổi, 30 tuổi, 40 tuổi, 50 tuổi, 60 tuổi, 70 tuổi vào thời điểm Ngày 31 tháng 3 năm 2027
- Kì hạn khám: Thứ 4, ngày 31 tháng 3 năm 2027
- Số tiền tự trả: 50 tuổi, 70 tuổi: Miễn phí  
 20 tuổi, 30 tuổi, 40 tuổi, 60 tuổi: 700 Yen

【Liên hệ】

Phòng sức khỏe 0191-21-2160  
 Hoặc Phòng Xúc tiến Y tế Phía Đông  
 / Phòng Xúc tiến Y tế Phía Bắc



**Sắp bắt đầu học bơi**

①Bể bơi Ichinoseki:

Ngày giờ: Thứ 7 ngày 27 tháng 6~Chủ nhật ngày 6 tháng 9  
 10:00am~12:00pm/1:00pm~7:00pm Hoặc đến khi mặt trời lặn.

②Bể bơi Hanaizumi.:

Ngày giờ: Thứ 7 ngày 27 tháng 6~Chủ nhật ngày 6 tháng 9  
 10:00am~12:00pm/1:00pm~7:00pm Hoặc đến khi mặt trời lặn.

\*Bể bơi chỉ giành cho trẻ em

③Trung tâm Biển B&G Higashiyama.:

Ngày giờ: Thứ 7 ngày 27 tháng 6~Chủ nhật ngày 6 tháng 9  
 10:00am~12:00pm/1:00pm~9:00pm

【Ngày nghỉ cố định】①②: Không nghỉ ③: Thứ 2 hàng tuần

【Lệ phí】Miễn phí cho trẻ chưa đến tuổi đi học

Học sinh cấp 3 trở xuống 100 Yên, Người lớn 200 Yên

\* Bắt buộc đội mũ bơi.

【Liên hệ】①(Trong thời gian)Bể bơi Ichinoseki 0191-23-8020/  
 (Ngoài thời gian)Nhà thi đấu Hirose Yu Dome Ichinoseki  
 0191-31-3111 ②Kamu Pal 0191-82-1086 ③Nhà thi đấu tổng  
 hợp Higashiyama 0191-35-1141



### Phần mềm phân loại rác

Phần mềm này cho phép bạn dễ dàng kiểm tra cách phân loại rác thải sinh hoạt trên điện thoại hoặc máy tính bảng của mình.

Bạn có thể tìm kiếm nhanh lịch thu gom rác, từ điển phân loại rác, câu hỏi thường gặp và nhiều thông tin khác khi không chắc chắn.



Android



iOS

\*Cụ thể hãy xác nhận [tại đây](#)

【Liên hệ】Phòng môi trường sinh hoạt toà thị chính Ichinoseki  
0191-21-8341

### Gửi những người đến thăm khám ở cơ sở y tế

- Khám trong giờ làm việc của phòng khám
- Nên có bác sỹ gia đình
- Sử dụng phòng khám làm việc vào ngày lễ và buổi tối
- Hãy đeo khẩu trang khi đến cơ sở y tế



[Ichinoseki City](#)



Bạn có thể kiểm tra phòng khám làm việc vào ngày lễ trên trang web/tài khoản LINE chính thức của Thành phố Ichinoseki.



### Thông báo bác sĩ trực ngày nghỉ lễ

Bác sĩ trực có thể thay đổi  
Gọi điện xác nhận trước khi đến khám

Thông tin này được đăng trên trang web của Thành phố [Ichinoseki](#) và [Hiệp hội Y khoa Ichinoseki](#).

- Bác sĩ trực ngày nghỉ Thời gian : 9:00am ~ 5:00pm
- Bác sĩ trực cấp cứu đêm Thời gian : 6:00pm ~ 8:00pm
- Xác nhận bác sĩ trực thông qua Tòa thị chính Ichinoseki (0191-21-2111)/Sở cứu hỏa Ichinoseki (0191-25-0119)
- Những thứ cần mang theo khi đi bệnh viện: ① Thẻ bảo hiểm ② Sổ tay thuốc uống



[Ichinoseki](#)

### Có thể gọi điện tư vấn khi bị ốm, bị thương



Vui lòng gọi điện nếu bạn không chắc chắn có nên đến bệnh viện hay không. Y tá hoặc nhân viên y tế khác sẽ tư vấn cho bạn.

#### 《Gọi tư vấn cấp cứu》

- Thời gian : 24 giờ (Không nghỉ)
- Điện thoại : #7119 Hoặc 019-656-1774







#### 《Gọi tư vấn cấp cứu trẻ em》

- Đối tượng : Trẻ em dưới 15 tuổi và gia đình sống tại Tỉnh Iwate
- Thời gian : 7:00pm ~ 8:00am (Không nghỉ)
- Điện thoại : #8000 Hoặc 019-605-9000

- Tòa thị chính Ichinoseki 0191-21-2111
- Chi nhánh Hanaizumi 0191-82-2211
- Chi nhánh Daito 0191-72-2111
- Chi nhánh Senmaya 0191-53-2111
- Chi nhánh Higashiyama 0191-47-2111
- Chi nhánh Murone 0191-64-2111
- Chi nhánh Kawasaki 0191-43-2111
- Chi nhánh Fujisawa 0191-63-2111

Bạn có thể nhận Tạp chí đa ngôn ngữ này tại Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki hoặc Thư viện Ichinoseki. Hoặc bạn có thể xem từ Máy tính, Điện thoại thông qua [Website/Instagram/Facebook/](#) của Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki.

## Có nhiều thông tin ngôn ngữ của các nước

<p><u>Tỉnh iwate</u></p> 	<p>Có thể xác nhận thông tin của tỉnh Iwate</p>	<p>TEL: 019-651-3111</p>
<p><u>Hiệp hội giao lưu Quốc tế Iwate</u></p> 	<p>Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, Visa, Học tiếng Nhật</p>	<p>TEL: 019-654-8900 Thời gian: 9:00am~8:00pm</p>
<p><u>Thành phố Ichinoseki</u></p> 	<p>Có thể xác nhận thông tin của Thành phố Ichinoseki về thảm họa, bệnh viện, cách vứt rác.</p>	<p>TEL: 0191-21-2111</p>
<p><u>Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki</u></p> 	<p>Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, Học tiếng Nhật</p>	<p>TEL: 0191-34-4711 Thời gian: 9:00am~6:00pm (Ngày nghỉ của hiệp hội: Chủ nhật/ngày lễ/ từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1)</p>
<p><u>Đường dây nóng</u></p> 	<p>Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, gia đình, cuộc sống, công việc.</p>	<p>TEL: 0120-279-226 (Điện thoại từ Iwate・Miyagi・Fukushima)</p>
<p><u>Cửa sổ tư vấn chuyên gia y tế AMDA</u> [Trung tâm thông tin y tế quốc tế AMDA, một tổ chức phi lợi nhuận]</p> 	<p>Có thể tư vấn về y tế qua điện thoại ( Tư vấn miễn phí )</p>	<p>TEL: 03-6233-9266 Thời gian: 10:00am~4:00pm (Từ thứ 2 đến thứ 6)</p>